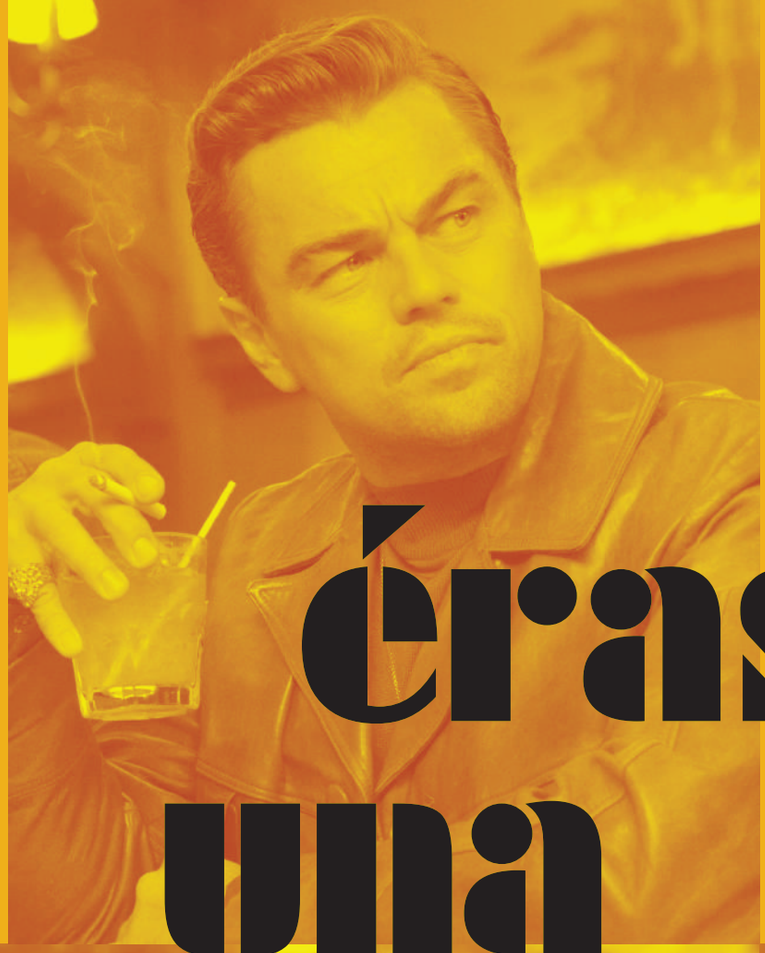


THE MAKING OF

CÓMO SE HIZO

érase una vez en... hollywood



DE QUENTIN TARANTINO

JAY GLENNIE

INTRODUCCIÓN DE QUENTIN TARANTINO

BLUME

Título original *The Making of Quentin Tarantino's Once Upon a Time in… Hollywood*

Edición Raoul Goff, Vanessa López, Tim Pilcher, Nick Jones, Maria Spano, Alecsander Zapata
Dirección creativa Chrissy Kwasnik
Dirección de arte Matt Girard
Dirección de producción Alix Nicholaeff, Greg Steffen, Lina S Palma-Temena
Diseño Amazing15
Diseño original de cubierta Simon Granger
Traducción Cecilia Furió Villaseca
Revisión de la edición en lengua española Llorenç Esteve de Udaeta
Historiador de cine
Coordinación de la edición en lengua española Cristina Rodríguez Fischer

Primera edición en lengua española 2026

© 2026 Naturart, S.A. Editado por BLUME
Carrer de les Alberes, 52, 2.º, Vallvidrera
08017 Barcelona
Tel. 93 205 40 00 e-mail: info@blume.net
© 2019 Visiona Romantica, Inc. Todos los derechos reservados. Cortesía de Sony Columbia Pictures
© 2025 del texto Jay Glennie
© 2025 Insight Editions, San Rafael (California)

ISBN: 979-13-88023-41-5
Depósito legal: B. 4721-2026
Impreso en China

Todos los derechos reservados. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta obra, sea por medios mecánicos o electrónicos, sin la debida autorización por escrito del editor.

WWW.BLUME.NET

MIXTO
Papel procedente de fuentes responsables
FSC® C104723



THE MAKING OF

CÓMO SE HIZO

érase una vez en... hollywood

DE QUENTIN TARANTINO

JAY GLENNIE

INTRODUCCIÓN DE QUENTIN TARANTINO

BLUME



En memoria de Michael Madsen, Luke Perry y Burt Reynolds.

Contenido

Prólogo, de Quentin Tarantino 6
Tráiler 8

PRIMERA PARTE: PREPRODUCCIÓN 14
Capítulo 1: Urdimbres y tramas 16
Capítulo 2: De evoluciones y epifanías 26
Capítulo 3: Rick, Cliff y Sharon 34
Capítulo 4: Buscando a Rick Dalton y a un equipo de rodaje 47
Capítulo 5: Diseño de producción y vestuario: ¡suban a bordo! 63
Capítulo 6: Búsqueda de estudios 74
Capítulo 7: Llamadas de *casting* y desarrollo de personajes 84
Capítulo 8: Localización, localización, localización 98
Capítulo 9: Reynolds, Pacino y los sesenta 106
Capítulo 10: Pruebas de vestuario, el *casting* continúa 123
Capítulo 11: Mike Moh, Mikey Madison y la Familia Manson 136
Capítulo 12: Llegan Trudi Fraser y la coordinadora de especialistas 152
Capítulo 13: Atrezo, vestuario de Sharon, primera lectura y preparación de escena de lucha 160
Capítulo 14: Taller con la Familia Manson, llega Nicholas Hammond 179

SEGUNDA PARTE: PRODUCCIÓN 200
Capítulo 15: *Bounty Law* y Musso & Frank 203
Capítulo 16: Juerga con el lanzallamas y las gogós 227
Capítulo 17: Margaret se une a los Manson, llega Polanski 238
Capítulo 18: Cliff se marcha a casa y haciendo magia con las miniaturas 253
Capítulo 19: Maquillaje y mansiones 279
Capítulo 20: La Mansión Playboy 284
Capítulo 21: El camerino de maquillaje y el vestuario de Cliff 297
Capítulo 22: Entra Kurt, la Cobra ataca, Bruce y Cliff llegan a las manos 307
Capítulo 23: Llega Manson, Sharon y Trudi se definen 324
Capítulo 24: En el plató de *Lancer* y el Spahn Ranch 335
Capítulo 25: Dakota Fanning vs. Brad Pitt: ¡no parpadees! 362
Capítulo 26: Las tensiones aumentan en el rancho y el día luminoso de Sharon 372
Capítulo 27: Rick vuelve a casa con Francesca, dos amigos se despiden 397
Capítulo 28: El principio del fin 415
Capítulo 29: Un final de cuento de hadas 426

TERCERA PARTE: POSPRODUCCIÓN 440
Capítulo 30: Montaje 442

CUARTA PARTE: LEGADO 458
Capítulo 31: Cannes 460
Capítulo 32: Temporada de premios 473

Epílogo 482
Notas y créditos de las fotografías 484
Agradecimientos 486

3 Rick, Cliff y Sharon

«Cualquiera de estas escenas es de lo mejor que has escrito». ELI ROTH

Quentin tenía el año: 1969. Conocía a fondo a sus personajes y había comprendido, por fin, que no quería seguir viajando de un lado a otro con su historia. Quería quedarse con ellos. Rick y Cliff eran la clase de tipos con los que te gustaría matar el tiempo mientras el primero se bebía un *whisky sour* y el segundo, una cerveza bien fría.

«Lo esencial con esta película era la pregunta que me estaba planteando: "¿Qué historia quieres contar con estos tíos, Rick y Cliff?" —aclara—. Al principio tenía más o menos una trama en mente y la iba siguiendo. Cambió de rumbo un par de veces; digamos que podía abordarla de un par de maneras. Llevaba trabajando en ella unos cuantos años y tenía claros los capítulos, así que, en cuanto me hice esa pregunta, la respuesta fue que no tenía que darle más vueltas. Podía hacer lo que quisiera porque ya llevaba mucho tiempo viviendo con ellos».

»Sabía dónde terminaba: "Los putos *hippies*". Sabía que terminaría ahí, en la casa. La gente iba a asumir que sería un final de traca y tal vez creyera saber hacia dónde iría la trama. Al menos lo intuirían: la noche de los asesinatos, Sharon Tate, Jay Sebring...

»Así que me hice esta pregunta, literalmente: "¿Qué quiero hacer yo? ¿Qué historia quiero contar yo?". En realidad solo quería andar por ahí con estos tíos. Y pensé: "No creo que haga falta una trama con dos personajes tan buenos, se bastan y se sobran. Puede ser un día en su vida". Conocía a fondo a Rick y también a Cliff. Sentía que eran tan fuertes que no necesitaba un melodrama absurdo. Podía usar esa historia en otra cosa. Sencillamente decidí que no habría trama: que simplemente íbamos a andar por ahí con estos tíos».

«Escribí el guion partiendo de esa premisa —retoma Quentin—. Todo esto se me ocurrió al percatarme de que había llegado a la cima de la montaña. No había más, tenía



DERECHA: para las escenas del día a día de Sharon en Los Ángeles, la diseñadora de vestuario Arianne Phillips dispuso para Margot Robbie un suéter de cuello cisne, una minifalda blanca y botas de caña alta.

PÁGINA SIGUIENTE: al principio de la película, Sharon (Robbie) vuelve a Los Ángeles procedente de Londres, con su flamante marido, Roman Polanski, y su adorado perro, Sappy.









SUPERIOR Y PÁGINA SIGUIENTE: el diseño de producción de Barbara Ling hizo que Los Ángeles volviera a 1969: se reconstruyeron las fachadas de muchos establecimientos y locales clásicos. La legendaria tienda de discos Peaches Records and Tapes no abrió sus puertas en Hollywood Boulevard hasta los setenta, pero se incluyó a modo de guiño nostálgico.

Las quince bocas seguían abiertas cuando Quentin abandonó la sala en compañía de Clark y Schuler.

Convocaron a Schuler algo más tarde aquel mismo día para comunicarle la ansiada buena nueva: quedaba aprobado por unanimidad el cierre total de Hollywood Boulevard para el rodaje. La intervención de Quentin había sido decisiva. A los concejales les había entusiasmado la narración sobre su infancia en Hollywood, cómo Hollywood lo había llevado a convertirse en director, su adoración por Hollywood y de qué manera su película encarnaría todo su amor por Hollywood y por el cine.

Cuando eres localizador, tienes días buenos y días malos. Sin embargo, algunos días recompensan todos tus esfuerzos. Y aquel fue un buen día.

David Heyman considera digno de aplauso el hecho de que Quentin no sea «un timorato». «Está preparado para ir adonde sea y dar la cara, y no necesita al productor para estas conversaciones. Quería conseguir personalmente los permisos para Hollywood Boulevard y lo hizo».

Barbara Ling y su equipo de diseño de producción podían comenzar ya a recrear el Hollywood de 1969. En sus charlas exploratorias, Quentin le había comentado algo con lo que se identificaba: «Imagina a un niño de ocho años sentado en el asiento de atrás del coche de sus padres. La película es el punto de vista de ese niño».

Esta frase de entre todas las demás, parca en detalles creativos pero muy evocadora, la había alentado a llevar la visión de Quentin a la gran pantalla. Y acababa de sonar el pistoletazo de salida. «Pensaba que dispondría de seis meses. Empecé el 15 de febrero y, durante nuestra reunión, Quentin me dijo que rodaríamos en Hollywood en agosto, así que, sí, supe de inmediato que tendríamos seis meses».

Aquella mantita de apego de seis meses, tan reconfortante, se hizo trizas en apenas unos días, y Ling sintió una corriente muy fría de realidad: el 20 de mayo estaba marcado en rojo en el calendario y, cuanto más lo miraba, más grande parecía el círculo. Parecía una fecha de inicio de algo, pero mayo no es agosto...

—¿Qué es eso del 20 mayo, qué significa? —preguntó.

—Ah, que tenemos que rodar una cosa en mayo.

—¿Mayo? Pero ¿no rodábamos en agosto?

—No, no, en mayo tenemos que rodar parte de los anuncios.

Los anuncios publicitarios en cuestión se rodaban en los platós del Oeste, algunos de los más complejos supervisados por Ling. Los seis meses se habían convertido en tres. La carrera había comenzado.


HOLLYWOOD
STARS
Peaches
RECORDS & TAPES
Perfectly Browned
Low Tar Cigarettes


FORREST TUCKER
HARRY ANDREWS
JOSEPH WISEMAN
VOGUE
JASON ROBARDS
"THE NIGHT THEY
RAIDED MINSKY'S"


Peaches
RECORDS & TAPES
HOLLYWOOD
STARS


Pussycat
THEATRE
"BABETTE"
"THE TURN ON!"
ADULTS ONLY


AGES
PANTAGES

Cliff se marcha a casa y haciendo magia con las miniaturas

18

«Mientras desarrollaba la trama, surgió un tema muy importante: el de los tres estratos sociales». QUENTIN TARANTINO

Cliff abandona Cielo Drive y se marcha a casa. Rick se dispone a prepararse un cóctel, o quizás ocho, mientras Roman y Sharon salen de casa para pasarlo bien con la divertida gente de Hollywood.

Al volante de su pequeño Karmann Ghia, el especialista conduce rumbo a casa. Cambiando de marcha con suavidad, con sensualidad incluso, pero con firmeza, toma la suave pendiente de la calle como si fuera la curva más cerrada de una pista de carreras. Cuando sale de Cielo Drive a toda velocidad, deja en el aire nocturno un punzante olor a goma quemada.

Cliff no puede seguir el consejo del actor Edmond O'Brien y comprarse una casa en la ciudad. No, su residencia languidece más allá de unas cuantas curvas y tres autopistas, en Van Nuys. Su lugar de reposo es una caravana instalada detrás de un autocine y junto a unos viejos pozos petrolíferos.

«Mientras desarrollaba la trama, surgió un tema muy importante: el de los tres estratos sociales —desvela Quentin—. Los representan Sharon, Rick y Cliff. Cliff ha dedicado toda su vida al maldito negocio del cine y no ha conseguido nada a cambio. Hollywood es su vida, pero no vive en Hollywood. No es un ciudadano de Hollywood y su caravana lo demuestra».

Cliff, veterano de guerra condecorado, experto en riesgos y avezado conductor, convierte lo que para el resto de los mortales es un peligroso periplo en un breve trayecto del trabajo a casa. Más que nunca, Quentin necesitaba tener el rostro de su actor en pantalla. No quería que la ilusión, la magia del cine, se esfumara cuando el espectador viera el truco: que quien se sentaba al volante no era Pitt, sino un doble.

«Brad tampoco estaba dispuesto a dejar el volante en manos de otro: ni se lo planteó», añade Bob Richardson.



PÁGINA ANTERIOR: Cliff (Brad Pitt) se deja querer por Brandy, su adorada pitbull terrier.

DERECHA: Cliff (Pitt) vuelve a casa en su Karmann Ghia, equipado para la ocasión con cámara y focos.



the 9th film

"Once Upon a time ...in Hollywood"

written and directed by

Quentin Tarantino

CÓMO SE HIZO *ÉRASE UNA VEZ EN... HOLLYWOOD*, DE QUENTIN TARANTINO, JAY GLENNIE

LA 9.ª PELÍCULA DE QUENTIN TARANTINO LEONARDO DICAPRIO BRAD PITT MARGOT ROBBIE en «Érase una vez en... Hollywood» Con EMILE HIRSCH MARGARET QUALLEY TIMOTHY OLYPHANT AUSTIN BUTLER DAKOTA FANNING BRUCE DERN y AL PACINO Columbia Pictures presenta en asociación con BONA FILM GROUP CO., LTD. Una producción de HEYDAY FILMS Una película de QUENTIN TARANTINO Casting VICTORIA THOMAS, CSA Diseño de vestuario ARIANNE PHILLIPS Montaje FRED RASKIN, ACE Diseño de producción BARBARA LING Director de fotografía ROBERT RICHARDSON, ASC Producción ejecutiva GEORGIA KACANDES YU DONG JEFFREY CHAN Producción DAVID HEYMAN SHANNON McINTOSH QUENTIN TARANTINO Escrita y dirigida por QUENTIN TARANTINO

BLUME

MIXTO
Papel | Apoyando la silvicultura responsable
FSC® C167571

ISBN 979-13-88023-41-5